



Distr.
GENERAL

S/16022
4 October 1983
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٤ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣
وموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل
الدائم لهندوراس لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي ، أتشرف بان آلفت انتباهم الى نص المذكرة رقم DA-468 ،
الموجهة في ٣٠ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ الى وزير خارجية نيكاراغوا من وزير خارجية بلدي بالنيابة ،
والتي تتضمن احتجاجا شديدا للهجة من حكومتي فيما يتعلق بأعمال التخويف المستمرة التي
يمارسها افراد الجيش الشعبي الساندニستي ضد مواطنينا في منطقة الحدود والانتهاكات
المتكررة لسيادتنا وسلامة أراضينا ، وفيما يلي نص هذه المذكرة التي ارسلت بالفعل الى المجلس
الدائم لمنظمة الدول الأمريكية :

"تيفولسيغالبا ، DC ، ٣٠ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ مذكرة رقم DA-468 . صاحب
السعادة السيد ميغيل ديسكوتوبوكمان ، وزير الخارجية ، مناغوا ، نيكاراغوا . سيدى ،
أتشرف بان أبلغكم بالغارات الثلاث التالية التي شنها افراد الجيش الشعبي الساندニستي
داخل اراضي هندوراس ، منتهكين بذلك السيادة القومية وحقوق الانسان ومتلكات مواطني
هندوراس : (أ) نفي الساعة ١١ / ٠٠ من مساء يوم ١٨ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ ، توغلت
مجموعة من الجيش الشعبي الساندニستي قوامها ٥ فردا داخل اراضي هندوراس في قرية
تبالشي في مقاطعة الباريزو وتسببت في اضرار مادية لممتلكات السيد جاوكين راموس ، اذ
كسرت السياج وقتلت حصانين من الخيول التي يملكونها (ب) وفي الساعة ٨ / ٠٠ من مساء
١٩ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ ، توغل افراد من الجيش الساندニستي الشعبي داخل اراضي
هندوراس عن طريق قطاع تروجيز في مقاطعة الباريزو ، وقبضوا على السيد فرانسيسكو اريولا
وابنه ، ميغيل اريولا ، والاثنان يحملان الجنسية الهندوراسية ، واقتاد وهما الى ضفة
نهر غوانو ، حيث استجوبوهما عدة ساعات ثم أطلقوا سراحهما (ج) وفي الساعة ٩ / ٣٠
من مساء ٢١ ايلول / سبتمبر ١٩٨٣ ، فتح افراد الجيش الشعبي الساندニستي النار
بمدفع الهاون والبنادق الرشاشة على الاراضي الهندوراسية ، مما ادى الى اشغال

النيران في بيت السيد آنيبال شاكون ودكانه المجاور للمنزل ، وذلك في قرية لاس فيجاس ، محافظة تروجييس ، بولاية الباريزو وتقدر قيمة المنزل والدكان بمبلغ ٢٥ .٠٠٠ لمبير . وان حكومة هندوراس لتقديم الى حكومة نيكاراغوا عن طريقي احتجاجها الشديد اللهجة على هذه الأعمال العدوانية الجديدة ، وتطلب منها ان تأمر باجراء تحقيق فوري في هذه الحوادث وبمعاقبة المسؤولين عنها . وتفضلاً سيدى بقبول فائق تقديرى . (توقيع) ارنولفو بيبيدا لوبيز ، وزير الخارجية بالنيابة " .

وأرجو أن تتفضلاً باصدار هذه المذكرة وتعيمها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) هـ . روبرتو هريرا كاسيريس
السفير ، والممثل الدائم
